

LBRIS | We know books
Henriette Wich

POVEȘTI CU POMPIERI

Ilustrații de Joachim Krause

Traducere din limba germană
de Iulian Curuia



Cuprins

SALVAREA LUI TOBY	4
MISIUNEA DIN PĂDURE	16
URGENȚĂ ÎN NOAPTE	26



Salvarea lui Toby

LENA ȘI TATĂL EI MERG CU
TOBY, CÂINELE LOR, ÎNTR-O
PLIMBARE LA RÂU. TOBY
ÎNCEARCĂ SĂ PRINDĂ FULGII
RECI CU GURA. LA BARAJ E FRIG
ȘI BATE VÂNTUL. LENA VEDE DOI
COLACI DE SALVARE PRINȘI DE
ZID ȘI ÎNTREABĂ:

— PENTRU CE SUNT ACOLO?

TATA ÎI EXPLICĂ:



— ÎN CAZ CĂ CINEVA CADE
ÎN RÂU ȘI NU ȘTIE SĂ ÎNOATE,
CINEVA POATE SĂ-I ARUNCE
UN COLAC.

TOBY VREA SĂ MEARGĂ MAI
DEPARTE, SPRE PĂȘUNE.

LBRIS

We know
books

ALEARGĂ DE-A LUNGUL

**RÂULUI. CÂND AJUNG, TOBY POATE
FI ELIBERAT DIN LESĂ. LENA ÎI
ARUNCĂ O MINGE. DOUĂ RATE SE
PLIMBĂ PE PĂȘUNE.**



LBRIS | We know
books
Eva Hierteis

SALVAREA DIN MUNȚI

Ilustrații de Mareikje Vogler

Traducere din limba germană
de Iulian Curuia



 Booklet
fiction | 2025

LBRIS

We know
books

Cuprins

DEASUPRA NORILOR 6

CĂȚELUȘUL ÎN BUCLUC 14

BUCURIA DIN VÂRF 32



Deasupra norilor

LEON ESTE FOARTE
ENTUZIASMAT. ASTĂZI MERGE CU
BUNICUL LA MUNTE. NU A MAI
FOST PÂNĂ ACUM. DAR VEDE
COPACI DUPĂ COPACI, CARE
DISPAR ÎN NORI.

— MUNTELE TĂU E CIUDAT, ÎI
SPUNE EL BUNICULUI. PARCĂ A
FOST TĂIAT CU FOARFECA.



BUNICUL RÂDE.

— AȘTEAPTĂ, ZICE EL.

MUNTELE MEU E GROZAV. ACUM

URCĂM CU TELESCAUNUL ȘI O

SĂ VEZI.



**TELESCAUNUL SE LEAGĂNĂ, SE
ZGUDUIE ȘI SE CLATINĂ.**

**LEON SIMTE CĂ AR AVEA
MII DE FURNICI ÎN STOMAC.
APARATUL ÎI DUCE SUS, SUS ȘI
DINCOLO DE NORI.**

LBRIS

We know
books

INIMA LUI LEON BATE TARE.

IA MÂNA BUNICULUI ÎNTR-A

LUI ȘI O ȚINE STRÂNS. BUNICUL

ÎL STRÂNGE ȘI EL, CA SĂ-L

LINIȘTEASCĂ.

